СЧЕТ - ФАКТУРА № 142 от 31 Мая 2013

ДРП означает Договор в Разделе Продукции

Поставщик ТОО Мунайгазкурылыс
РНН, БИН (ИИК) и адрес поставщика РНН: 430100000190, БИН: 050540008349, Республика Казахстан: 130000, г. Актау 14 мкр., 72 дом,
Расчетный счет поставщика KZ059143984I3BC01909, в банке ДБ АО "Сбербанк России", БИК SABRKZKA
Свидетельство о постановке на учет по НДС № серия 43001 № 0009337 от 06.09.2012г.
Договор (контракт) на поставку товаров (работ, услуг) № Заказ 3500029360 от 05.10.2012г
Условия оплаты по договору (контракту) В течении 30 дней после получения счета Компанией
Пункт назначения поставляемых товаров (работ, услуг):
(государство, регион, область, город, район)
Поставка товаров осуществлена по доверенности № от
Способ отправления
Товаро-транспортная накладная: № от
Грузоотправитель ТОО Мунайгазкурылыс, Республика Казахстан: 130000, г. Актау 14 мкр., 72 дом,
Грузополучатель Филиал компании "Маерск Ойл Казахстан ГмбХ"

Получатель: Филиал компании "Маерск Ойл Казахстан ГмбХ" , Филиал "Оман Ойл Компани Лимитед" в г.Актау, Филиал компании "Партекс (Казахстан) Корпорейшен" от имени [поверенного Оператора в лице] филиала компании "Маерск Ойл Казахстан ГмбХ"

Филиал компании "Маерск Ойл Казахстан ГмбХ" (60% доля)

РНН, БИН и адрес получателя РНН 061800099585;БИН 000941000344 130000, г. Актау, 21 мкр, дом №1
Расчетный счет Поверенного Оператора № IBAN (тенге): KZ599490001028059020 в HSBC Банк Казахстан, г.Алматы БИК: HSBC KZKA

Филиал "Оман Ойл Компани Лимитед" в городе Актау (20% доля)

РНН, БИН и адрес получателя РНН 430600065127;БИН 980241003732 130000, г. Актау, 21 мкр., дом № 1 (юридический адрес)

Филиал компании "Партекс (Казахстан) Корпорейшен" (20% доля)

РНН, БИН и адрес получателя РНН 430600066614;БИН 980541003773 130000, г. Актау, 21 мкр., дом № 1 (юридический адрес)

№ п/п	Наимено-вание товаров (работ, услуг)	Ед изм	Кол-во (объем)	Цена, тенге	Стоимость товаров (работ, услуг) без НДС (без акциза по подакцизным товарам	НДС		Всего стоимость реализации	Акциз	
						Ставка	Сумма		Ставка	Сумма
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Строительство подъездных дорог и площадок скважин линии L согласно акта выполненых работ № 6 за Май 2013г.	тенге	1	1 467 000,00	1 467 000,00	12%	176 040,00	1 643 040,00		
В том числе суммы приобретения Контрактных Компаний по ДРП Дунга от 1 мая 1994 г.										
Филиал компании "Маерск Ойл Казахстан ГмбХ" (60%)										
		тенге	1	880 200,00	880 200,00	12%	105 624,00	985 824,00		
Филиал "Оман Ойл Компани Лимитед" в городе Актау (20%)										
		тенге	1	293 400,00	293 400,00	12%	35 208,00	328 608,00		
Филиал компании "Партекс (Казахстан) Корпорейшен" (20%)										
		тенге	1	293 400,00	293 400,00	12%	35 208,00	328 608,00		
	Всего по счету:				1 467 000,00		176 040,00	1 643 040,00		

Президент
Акмалиев М.И.
(Ф.И.О., подпись)

Главный бухгалтер
Нсанбаева Н.И.
(Ф.И.О., подпись)

ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ MUNAIGAZKURYLYS MGK ДЛЯ СЧЕТОВ-ФАКТУР

ВЫДАЛ (уполномоченное лицо поставщика)
Заместитель главного бухгалтера
(должность)
Мухортов Е.М.
(Ф.И.О., подпись)

АКТ №6

ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ (ОКАЗАННЫХ УСЛУГ)

г. Актау « 31» Мая 2013г.

Мы, нижеподписавшиеся, со стороны «Заказчика» филиал компании «Маерск Ойл Казахстан ГмбХ» (60% доля), филиал компании «Оман Ойл Компани Лимитед» в г.Актау (20% доля) и филиал компании «Партекс (Казахстан) Корпорейшен» (20% доля), представленные [поверенным Оператором в лице] филиала компании «Маерск Ойл Казахстан ГмбХ» и со стороны «Подрядчика» ТОО «Мунайгазкурылыс» в лице президента Акмалиева Мендыхана Идрисовича составили настоящий акт о том, что «Подрядчик» выполнил, а "Заказчик" принял услуги в виде: Обустройство месторождения Дунга - Строительство дорог и площадок Линия Л, согласно платежного сертификата № 6 за май месяц 2013г согласно заказа на выполнение работ № SO 3500029360 от 05.10.2012 года

Настоящий акт подтверждает приемку выполненных работ, стоимость которых определена в сумме 1 643 040 тенге включая НДС (12%) 176 040 тенге по сч-ф № 142 от 31.05.2013 г.

От «Подрядчика»: **От «Заказчика»:**

М.П. М.П.

Date: 31 May 2013

Payment Certificate # 6
Платежный сертификат №6
SO : 3500029360

MAERSK OIL

Construction of L-line roads & well pads /
Строительство подъездных дорог и площадок скважин Линии L

For work completed as of : 31 May 2013
Для работ, законченных на 31 Мая 2013

№№	Наименование	Contract Amount/Контрактная стоимость	Previous Certified/предыдущие платежи	Certified to Date/Всего на дату
3.1.3	Permitting Activities/Получение разрешений и согласований	335 000,00	335 000,00	335 000,00
3.2.1	General Activities/Общие работы	35 660 388,00	35 660 388,00	35 660 388,00
	Road works/Дорожные работы			
3.4.1	Field Roads and laybys / Полевые дороги и разъездные карманы	143 580 454,00	143 580 454,00	143 580 454,00
3.4.2	Access Roads / Подъездные дороги	374 668 356,00	374 668 356,00	374 668 356,00
	Well pads / Буровые площадки			
	Lift existing OHL / Переходы воздушных линий электропередач			
3.4.3	Road signs / Дорожные знаки	9 706 500,00	9 706 500,00	9 706 500,00
3.4.4	Underground pipe protective casing / Защитные гильзы для подземных трубопроводов	10 804 000,00	10 804 000,00	10 804 000,00
	Storm water culverts/Водоперепускные ж/б трубы			
	Drainage ditch, if any/Дренажный канал, если имеется			
4.0.	Variations / Вариации		21 003 307,00	22 470 307,00
4.1.	SI-0154-001 Two (2) labourer be provided to assist MOK surveyors around Dunga field/Предоставить двух (2) рабочих для помощи геодезистам МОК на м/р Дунга		1 812 000,00	2 199 000,00
4.2	SI-0154-002 Contractor is to supply and install an RC culvert at point +12 road 2L/ Подрядчик должен осуществить поставку и монтаж ЖБ водопропускной трубы на ПК+12 дороги 2L		7 389 097,00	7 389 097,00
4.3	SI-0154-003 Contractor is to supply and install following road sigs at L line roads and pads 9 pcs/Поставка и монтаж дорожных знаков для дорог линии L9 шт		788 497,00	788 497,00
4.4	SI-0154-004 Temporary fence panels supply/ Поставка панелей ограждения		2 400 000,00	2 400 000,00
4.5	SI-0154-005 RC Cellars grating modification/ Модификация металлоконструкций, покрывающих ж/б приямок, на 10 площадках после монтажа устьевого оборудования		0,00	1 080 000,00
4.6	SI-0154-006 Additional sleeves for future road crossings/ Поставка и монтаж 4 стальных труб для подземных пересений дорог		1 024 001,00	1 024 001,00
4.7	SI-0154-007 Pipes storage yard construction/ Строительство площадки хранения труб		7 140 000,00	7 140 000,00
4.8	SI-0154-008 Lifting of OHL-6kV at crossing with access road/Поднятие воздушной ЛЭП в месте пересения с подъездной дорогой		449 712,00	449 712,00
	Subtotal/ИТОГО	574 754 698,00	595 758 005,00	597 225 005,00
	(0% Retention/)			0,00
	Subtotal/ Итого			597 225 005,00
	(Previously paid/)/Предыдущие платежи			595 758 005,00
	Subtotal(To be paid for current month) / Итого на текущую дату			1 467 000,00
	12 % VAT			176 040,00
	Total by invoice/ Итого по инвойсу			**1 643 040,00**
	AMOUNT DUE / Итого к оплате			**1 643 040,00**

Signed MGK : .....

Date : 10.06.2013

Signed Maersk : .....

Date : 10.06.13

MGK ДЛЯ АКТОВ, СЧЕТОВ И НАКЛАДНЫХ
РЕСП. КАЗАХСТАН МАНГИСТАУСКАЯ ОБЛ. Г. АКТАУ

For Construction
Supported by
Jose Bolbotov